



Narodowy Bank Polski

Departament Statystyki / Department of Statistics

Informacja wstępna

nr

3

Marzec

2004

Preliminary Information

No.

March

In all figures in Polish, the decimal separator is comma.

Charakterystyka wyników gospodarczych / Economic performance

Lp./No.	Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2003	2004		2004 ¹
				I	II	
1	Produkt krajowy brutto w cenach stałych (zmiana) / GDP, constant prices (change)	%	103,7	X	X	105,0
2	Produkt krajowy brutto w cenach bieżących / GDP, current prices	mld zł/PLN bn	815,0	X	X	861,5
3	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych: / CPI:					
	a) średnioroczny / yearly average	%	100,8	X	X	102,0
	b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100	%	X	100,4	100,1	X
	c) ten sam miesiąc poprzedniego roku = 100 / corresponding month of previous year = 100	%	•	101,6	101,6	•
4	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu / PPI					
	a) średnioroczny / yearly average	%	102,6	X	X	101,7
	b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100	%	X	100,8	100,6	X
5	Stopa bezrobocia / Unemployment rate	%	20,0	20,6	20,6	17,8 ²
6	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne w sektorze przedsiębiorstw (brutto) / Average monthly employee earnings, corporate sector (gross)	zł/ PLN	2.341,53	2.325,72	2.377,37	2.416,00
7	Produkcja sprzedana przemysłu w cenach stałych (poprzedni miesiąc = 100) / Industrial output, constant prices (previous month = 100)	%	X	93,7	102,1	X
8	Wynik budżetu państwa z wyłączeniem przychodów z prywatyzacji (nominalnie) / Central government receipts & expenditure – excluding incomes from privatisation (nominal value)	mln zł/PLN mn	-36.516,9	-4.138,2	-9.364,8	-45.299,3
9	Wartość obrotów na Gieldzie Papierów Wartościowych SA w Warszawie w ciągu miesiąca – wszystkie rynki ³ / Monthly turnover of Warsaw Stock Exchange – all tiers ³	mln zł/PLN mn	X	8.060,9	8.404,9	X

¹ Zapis zawarty w ustawie budżetowej na 2004 r. oraz w uzasadnieniu do tej ustawy. / According to the Budgetary Law for 2004 and in the substantiation of it;

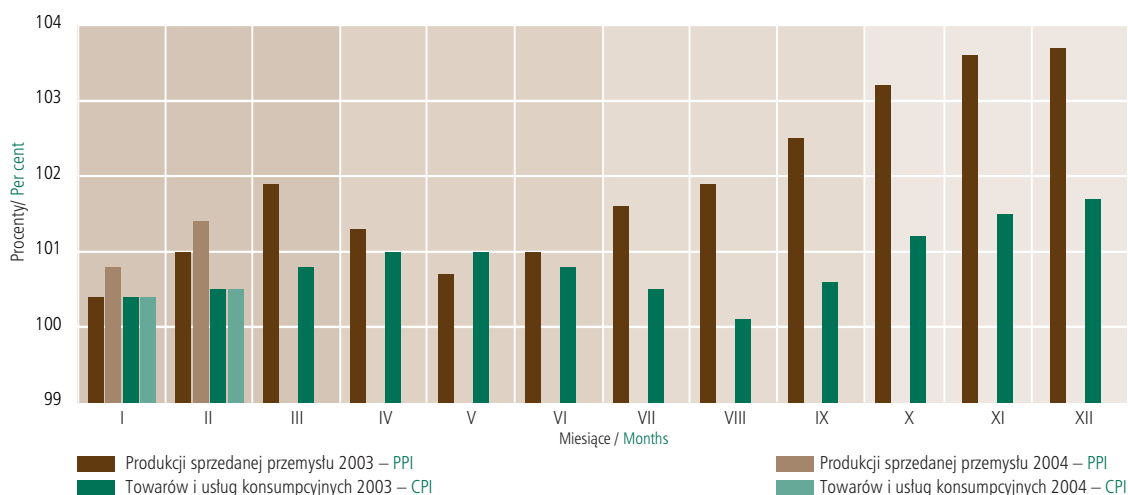
² Nie uwzględniono liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym. / Does not cover the number of employed in private farms.

³ Według WGPW. / Source: WSE.

Źródło: dane GUS, z wyjątkiem pkt. 9. / Source: excluding No. 9 – CSO.

Wskaźniki cen narastająco (XII poprzedniego roku = 100)

Price indices cumulative (December of previous year = 100)



Wskaźniki cen narastająco / Price indices cumulative

Wyszczególnienie / Item	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2003 Producer Price Index – PPI – 2003	100,4	101,0	101,9	101,3	100,7	101,0	101,6	101,9	102,5	103,2	103,6	103,7
Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2004 Producer Price Index – PPI – 2004	100,8	101,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2003 Consumer Price Index – CPI – 2003	100,4	100,5	100,8	101,0	101,0	100,8	100,5	100,1	100,6	101,2	101,5	101,7
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2004 Consumer Price Index – CPI – 2004	100,4	100,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

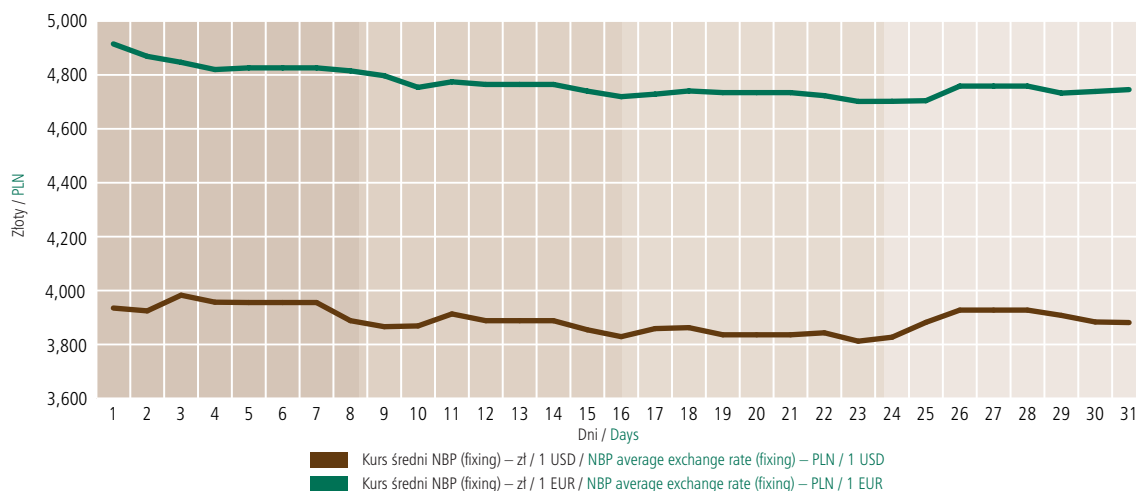
Źródło: GUS. / Source: CSO.

Wybrane informacje o systemie bankowym / Selected banking data

Wyszczególnienie / Item	Jednostka/Unit	XII 2003	I 2004	II 2004	III 2004
Stopa oprocentowania kredytu lombardowego / Lombard rate	%	6,75	6,75	6,75	6,75
Stopa redyskonta weksli / Rediscount rate	%	5,75	5,75	5,75	5,75
Stopa oprocentowania kredytu refinansowego / Refinance rate	%	6,75/7,75 ¹	6,75/7,75 ¹	6,75/7,75 ¹	6,75/7,75 ¹
Stopa depozytowa / Deposit rate	%	3,75	3,75	3,75	3,75
Minimalna stopa rentowności operacji otwartego rynku / Minimum yield on open market operations (reverse repo rate)	%	5,25	5,25	5,25	5,25
Stopa rezerw obowiązkowych od: / Reserve requirement:					
a) wkładów złotych / złoty deposits					
– płatnych na każde żądanie / demand	%	3,5	3,5	3,5	3,5
– terminowych / time	%	3,5	3,5	3,5	3,5
b) wkładów w walutach obcych (równowartość w złotych) / foreign currency deposits (złoty equivalent)					
– płatnych na każde żądanie / demand	%	3,5	3,5	3,5	3,5
– terminowych / time	%	3,5	3,5	3,5	3,5
Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/ 1 USD / NBP average exchange rate, PLN/ 1 USD (monthly average)	zł / PLN	3,7879	3,7349	3,8457	3,8903
Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/1 EUR / NBP average exchange rate, PLN/1 EUR (monthly average)	zł / PLN	4,6547	4,7116	4,8542	4,7683

¹ Oprocentowanie kredytu refinansowego na finansowanie inwestycji centralnych objętych poręczeniami Skarbu Państwa równe jest oprocentowaniu kredytu lombardowego, a w pozostałych przypadkach jest o 1 pkt proc. wyższe. / Refinancing rate for central investment loans guaranteed by the State Treasury is equal to the lombard rate, otherwise it is 1 point higher.

Kurs PLN do USD i EUR w marcu 2004 /
PLN exchange rates against USD & EUR in March 2004



Podaż pieniądza M3 i czynniki jego kreacji / Broad money M3 and its counterparts

Wyszczególnienie / Item	Stan na / Balance			Zmiana / Movements			
	31.12.2003 ^a	29.02.2004 ^a	31.03.2004 ^b	31.12.2003–31.03.2004		29.02.2004–31.03.2004	
	mln zł / PLN mn			mln zł / PLN mn	%	mln zł / PLN mn	%
A. Podaż pieniądza M3 / Money supply M3	340.110,8	337.302,0	339.354,9	-755,9	-0,2	2.052,9	0,6
1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (bez kas banków) / Notes & coin in circulation (excluding vault cash)	49.416,0	49.604,2	49.898,8	482,8	1,0	294,6	0,6
2. Depozyty i inne zobowiązania ¹ / Deposits and other liabilities ¹	288.397,9	285.396,6	287.030,4	-1.367,5	-0,5	1.633,8	0,6
2.1. Gospodarstwa domowe / Households	192.443,1	193.576,1	191.459,8	-983,3	-0,5	-2.116,3	-1,1
2.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations	68.284,3	63.117,5	66.128,0	-2.156,2	-3,2	3.010,6	4,8
2.3. Pozostałe sektory ² / Other sectors ²	27.670,5	28.703,1	29.442,6	1.772,0	6,4	739,5	2,6
3. Pozostałe składniki M3 ³ / Other components of M3 ³	2.297,0	2.301,2	2.425,7	128,7	5,6	124,5	5,4
B. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets, net	135.551,4	150.087,3	153.153,3	17.601,9	13,0	3.066,0	2,0
C. Aktywa krajowe netto / Domestic assets, net	204.559,5	187.214,7	186.201,6	-18.357,9	-9,0	-1.013,1	-0,5
1. Należności ⁴ / Credit ⁴	264.092,1	267.580,5	266.888,3	2.796,2	1,1	-692,3	-0,3
1.1. Gospodarstwa domowe / Households	101.973,5	103.297,7	104.069,4	2.095,9	2,1	771,7	0,7
1.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations	132.245,3	135.263,4	134.347,8	2.102,5	1,6	-915,6	-0,7
1.3. Pozostałe sektory ² / Other sectors ²	29.873,3	29.019,4	28.471,1	-1.402,2	-4,7	-548,3	-1,9
2. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego / Credit to the central government, net	70.121,8	61.842,6	60.333,0	-9.788,8	-14,0	-1.509,5	-2,4
3. Saldo pozostałych pozycji, netto / Other items, net	-129.654,4	-142.208,4	-141.019,7	-11.365,3	-8,8	1.188,7	0,8
D. Kurs średni NBP, zł/ 1 EUR / NBP average exchange rate, PLN/1 EUR	4,7170	4,8746	4,7455	0,0285	0,6	-0,1291	-2,6
E. Kurs średni NBP, zł/ 1 USD / NBP average exchange rate, PLN/1 USD	3,7405	3,9313	3,8813	0,1408	3,8	-0,0500	-1,3

^a Dane bilansowe. / Data calculated on the basis of monthly balance sheet of banks.

^b Dane wstępne. / Preliminary data.

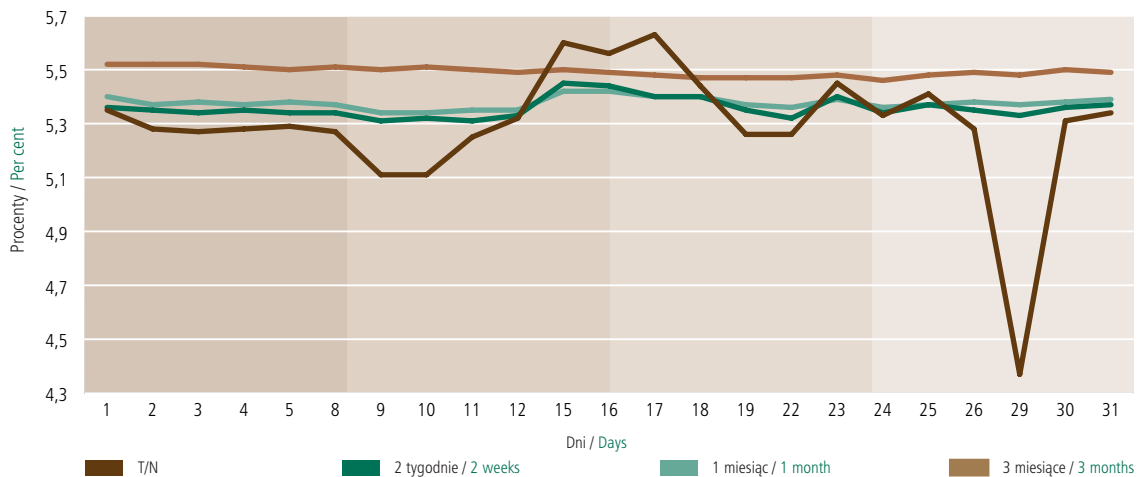
¹ Depozyty złotowe i walutowe: bieżące, terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie), zablokowane, z terminem wypowiedzenia do 3 miesięcy włącznie. Inne zobowiązania złotowe i walutowe, bieżące i terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie): kredyty i pożyczki otrzymane, zobowiązania z tytułu zabezpieczeń pieniężnych oraz inne. / Złoty and foreign currency deposits: overnights, with agreed maturity (up to 2 years), blocked, and redeemable at notice up to 3 months. Other złoty and foreign currency claims, demand and with agreed maturity (up to 2 years): loans and credits received, credit security placed, and other.

² Kategoria obejmuje: niemonetarne instytucje finansowe, instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych, instytucje samorządowe i fundusze ubezpieczeń społecznych. / Includes: non-monetary financial institution, non-profit institutions serving households, local government, social security funds.

³ W zakresie sektorów wskazanych w pkt. A.2.: zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe wyemitowane na okres do 2 lat włącznie sprzedane sektorom wskazanym w pkt. A.2. / Item A.2 comprises: repurchase agreements, debt securities issued with an original maturity up to 2 years sold to sectors listed in A.2.

⁴ Kredyty i pożyczki, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki zapadłe – niespłacone, należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe, inne należności. **Bez papierów wartościowych z prawem do kapitału i bez udziałów.** / Loans and credits, debt purchased, guarantees realized, interest due not paid, repurchase agreements, debt securities, other claims. **Excluding shares and other equity.**

**Stopy procentowe na rynku międzybankowym (WIBOR) w marcu 2004 /
Interbank interest rates (WIBOR) in March 2004**



**Średnie ważone oprocentowanie na ostatni dzień miesiąca (% w stosunku rocznym) /
Weighted average interest rates as of the end of the month (annual percentage rates)**

	Depozyty złotowe gospodarstw domowych / Złoty deposits of households							Kredyty konsumenckie ogółem udzielone gospodarstwom domowym / Total złoty consumer loans to households
	ROR / Checking accounts	zadeklarowane na okres: / declared for the period of:					Terminowe ogółem / Total time deposits	
		1 miesiąca / 1 month	3 miesiące / 3 months	6 miesięcy / 6 months	12 miesięcy / 12 months	24 miesięcy / 24 months		
Marzec / March - 2003	0,6	3,6	3,5	3,7	4,2	4,6	3,8	16,9
Czerwiec / June - 2003	0,4	2,9	2,8	3,1	3,5	4,0	3,2	16,1
Wrzesień / September - 2003	0,3	2,7	2,6	2,7	3,3	3,7	2,9	15,8
Grudzień / December - 2003	0,3	2,7	2,5	2,7	3,4	3,9	2,9	15,8
Styczeń / January - 2004	0,3	2,7	2,7	2,8	3,5	3,9	3,0	15,7
Luty / February - 2004	0,3	2,7	2,7	2,9	3,5	3,9	3,0	15,7
Marzec* / March* - 2004	0,3	2,7	2,7	2,9	3,5	4,0	3,0	15,5

	Kredyty złotowe udzielone przedsiębiorstwom na okres: / Złoty loans to non-financial corporations, by maturity of:						Depozyty terminowe ogółem przyjęte od przedsiębiorstw / Total time deposits of non-financial corporations
	1 roku / 1 year	2 lat / 2 years	3 lat / 3 years	5 lat / 5 years	powyżej 5 lat / above 5 years	ogółem / total	
Marzec / March - 2003	7,9	8,1	8,3	8,3	8,2	8,0	3,8
Czerwiec / June - 2003	7,0	7,6	7,4	7,5	7,5	7,2	3,1
Wrzesień / September - 2003	6,8	7,2	7,5	7,3	7,2	7,0	2,8
Grudzień / December - 2003	7,0	7,5	7,7	7,5	7,3	7,2	3,0
Styczeń / January - 2004	6,9	7,3	7,6	7,5	7,4	7,1	2,9
Luty / February - 2004	6,9	7,4	7,7	7,6	7,4	7,1	2,9
Marzec* / March* - 2004	6,9	7,3	7,8	7,5	7,4	7,1	2,9

* Wykorzystano wagi z lutego 2004 / The weights have been used from February 2004

**Pieniądz rezerwowy i czynniki jego kreacji /
Reserve money and counterparts**

Wyszczególnienie / Item	Stan na / Balance			Zmiana / Movements			
	31.12.2003	29.02.2004	31.03.2004	31.12.2003–31.03.2004		29.02.2004–31.03.2004	
	mln zł / PLN mn			mln zł / PLN mn	%	mln zł / PLN mn	%
I. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets net	127.350,0	142.250,7	137.720,4	10.370,4	8,1	-4.530,3	-3,2
1. Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets	127.083,4	147.965,6	142.375,7	15.292,3	12,0	-5.589,9	-3,8
1a. w mln EUR / in EUR million	26.941,6	30.354,4	30.002,3	3.060,7	11,4	-352,2	-1,2
II. Kredyt refinansowy / Refinancing credit	4.635,3	4.806,2	4.549,1	-86,2	-1,9	-257,2	-5,4
1. Kredyt redyskontowy / Bills rediscounted	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
2. Kredyt lombardowy / Lombard loans	0,0	171,0	0,0	0,0	-	-171,0	-
3. Kredyt na realizację programów postępowania naprawczego / Loans for rehabilitation proceeding	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
4. Kredyt na inwestycje centralne / Central investment projects	3.287,5	3.287,5	3.201,4	-86,1	-2,6	-86,1	-2,6
5. Kredyt inny / Other	1.347,7	1.347,7	1.347,7	-0,1	0,0	0,0	0,0
6. Kredyty niespłacone w terminie / Past due loans	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
III. Operacje otwartego rynku (netto) / Open market operations (net)	-6.000,0	-6.000,0	-2.000,0	4.000,0	66,7	4.000,0	66,7
1. Kredyt aukcyjny / Credit	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
2. Lokaty aukcyjne / Deposits	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
3. Bony pieniężne NBP / NBP bills	-6.000,0	-6.000,0	-2.000,0	4.000,0	66,7	4.000,0	66,7
IV. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego / Credit to central government (net)	-10.402,7	-20.213,7	-23.090,3	-12.687,6	122,0	-2.876,5	-14,2
V. Saldo pozostałych pozycji (netto) / Other items (net)	-49.264,9	-56.886,8	-54.159,0	-4.894,2	-9,9	2.727,8	4,8
VI. Pieniądz rezerwowy banku centralnego / Reserve money	66.317,7	63.956,3	63.020,1	-3.297,6	-5,0	-936,2	-1,5
1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (z kasami banków) / Cash in circulation (including bank's vaults)	54.176,6	53.267,9	53.834,8	-341,8	-0,6	566,9	1,1
2. Rachunki bieżące banków / Current accounts	12.126,4	10.673,6	9.170,1	-2.956,3	-24,4	-1.503,5	-14,1
3. Rachunki rezerw obowiązkowych / Required reserves	14,7	14,9	15,3	0,6	-	0,4	2,6

**Przetargi na bony skarbowe (rynek pierwotny) organizowane przez NBP /
Treasury bill tenders (primary market) organized by NBP**

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2003										2004		
		III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III
Liczba przetargów w ciągu miesiąca / Number of tenders during month		5	3	4	5	4	4	5	5	4	4	4	4	5
Wartość bonów zaoferowanych do sprzedaży (w cenach nominalnych) / Nominal value of bills offered for sale	mln zł / PLN mn	5.900,00	3.900,00	3.200,00	3.900,00	3.600,00	3.200,00	6.600,00	7.500,00	4.400,00	5.300,00	4.900,00	4.200,00	5.700,00
Popyt zgłoszony przez oferentów (w cenach nominalnych) / Nominal value of bids	mln zł / PLN mn	18.185,82	10.521,22	9.370,75	8.274,38	9.338,12	9.280,28	13.828,44	14.230,75	8.190,00	11.450,22	15.646,33	12.223,88	16.698,30
Sprzedaż bonów (w cenach nominalnych) / Nominal value of bills sold	mln zł / PLN mn	5.900,00	3.900,00	3.200,00	3.695,49	3.600,00	3.200,00	6.798,79	7.500,00	4.400,00	5.300,00	4.900,00	4.200,00	5.700,00
Średni ważony zysk z kupionych bonów / Yield on bills purchased weighted average	%	5,68	5,54	4,82	4,67	4,90	4,82	4,97	5,27	5,99	6,12	5,68	5,84	5,88

Operacje otwartego rynku / Open market operations

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2003										2004			
		III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	
Przetargi na bony pieniężne NBP / Tenders for NBP money - market bills															
- liczba przetargów / number of tenders		4	4	5	4	4	5	4	5	4	4	4	4	4	4
- wartość bonów sprzedanych / value of bills sold	mln zł/PLN mn	9.500,0	12.974,9	13.000,0	9.500,0	12.200,0	22.378,7	17.500,0	12.020,0	14.000,0	9.580,0	18.395,0	12.000,0	11.000,0	
Bezwarunkowa sprzedaż papierów wartościowych przez NBP (outright sale)/ Outright sales of securities by NBP															
- liczba przetargów / number of tenders		4	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- wartość aukcyjna ofert przyjętych / value of bids accepted	mln zł/PLN mn	90,1	259,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Bilans płatniczy RP na bazie transakcji (w mln EUR) / Poland: balance of payments on a transaction basis (in EUR million)

Wyszczególnienie / Item	I-XII		I		II		I-II	
	2002	2003	2003	2004 ¹	2003	2004 ¹	2003	2004 ¹
A. Rachunek bieżący / Current account	-5.409	-3.709	-348	191	-733	-210	-1.081	-19
Towary: saldo / Trade balance	-7.711	-5.369	-467	-173	-519	-288	-986	-461
Usługi: saldo / Services: net	857	719	-62	88	-211	54	-273	142
Dochody: saldo / Income: net	-1.991	-2.704	-85	26	-189	-191	-274	-165
Transfery bieżące: saldo / Current transfers: net	3.436	3.645	266	250	186	215	452	465
B. Rachunek kapitałowy i finansowy / Capital and financial account	7.380	6.582	668	3.151	2.409	-64	3.077	3.087
Rachunek kapitałowy / Capital account	-8	-37	5	45	-33	66	-28	111
Rachunek finansowy / Financial account	7.388	6.619	663	3.106	2.442	-130	3.105	2.976
Inwestycje bezpośrednie: saldo / Direct investment: net	4.148	3.647	503	15	592	330	1.095	345
Polskie inwestycje bezpośrednie za granicą / Polish direct investment abroad	-227	-288	-7	-24	-104	15	-111	-9
Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w kraju / Foreign direct investment in Poland	4.375	3.935	510	39	696	315	1.206	354
Inwestycje portfelowe: saldo / Portfolio investment: net	1.950	2.286	372	1.658	2.632	-26	3.004	1.632
Polskie inwestycje portfelowe za granicą (aktywa) / Polish portfolio investment abroad (assets)	-1.210	-1.136	23	-1	1	-146	24	-147
Zagraniczne inwestycje portfelowe w kraju (pasywa) / Foreign portfolio investment in Poland (liabilities)	3.160	3.422	349	1.659	2.631	120	2.980	1.779
Pozostałe inwestycje: saldo / Other investment: net	2.301	1.755	-229	1.361	-621	-318	-850	1.043
Polskie należności za granicą (aktywa) / Polish assets	1.843	-1.889	-214	617	-1.816	-742	-2.030	-125
Polskie zobowiązania wobec zagranicy (pasywa) / Polish liabilities	458	3.644	-15	744	1.195	424	1.180	1.168
Pochodne instrumenty finansowe: saldo / Financial derivatives: net	-1.011	-1.069	17	72	-161	-116	-144	-44
C. Saldo błędów i opuszczeń / Net errors and omissions	-1.303	-1.703	-188	-817	-161	681	-349	-136
D. Pozycje finansujące / Financing of overall balance	668	1.170	132	2.525	1.515	407	1.647	2.932
Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets	-668	-1.170	-132	-2.525	-1.515	-407	-1.647	-2.932

¹ Dane wstępne. / Preliminary data.

Wpłaty z eksportu i wypłaty za import (towary) w 2003 i 2004 / Export and import of goods in 2003 & 2004

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X ¹	XI ¹	XII ¹
Eksport / Exports – 2003	mln USD / USD mn	3.830	3.853	4.396	4.462	4.319	4.303	4.531	4.122	5.079	5.293	4.596	4.240
Eksport / Exports – 2004 ¹	mln USD / USD mn	4.580	4.370	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Import / Imports – 2003	mln USD / USD mn	4.297	4.372	4.916	4.908	4.790	4.509	5.224	4.437	5.395	5.540	5.064	4.944
Import / Imports – 2004 ¹	mln USD / USD mn	4.753	4.658	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

¹ Dane wstępne. / Preliminary data.

Wydał: Narodowy Bank Polski, Departament Komunikacji Społecznej, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21, telefon (22) 653 23 35, fax (22) 653 13 21 /
Published by: National Bank of Poland, Department of Information and Public Relations, 00-919 Warszawa, 11/21 Świętokrzyska Street, phone (+48 22) 653 23 35,
fax (+48 22) 653 13 21.